OWNER'S INSTRUCTIONS
/INSTRUCCIONES DE OPERACION

SRG-148

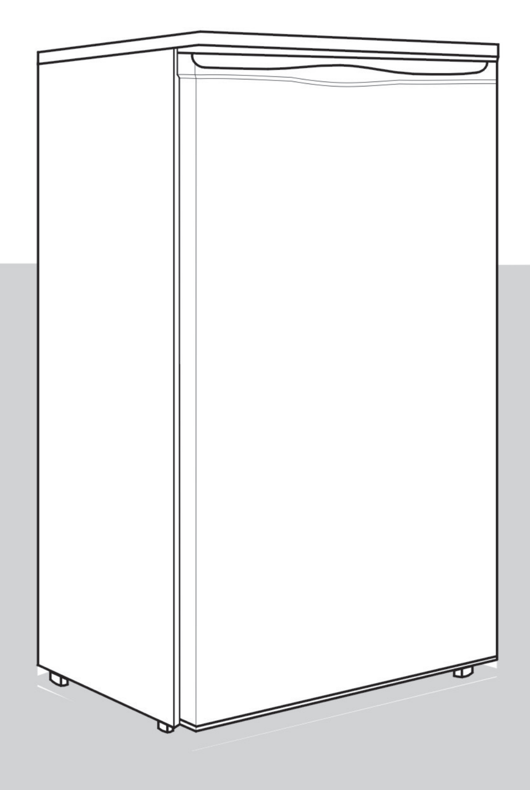
ENGLISH

ESPAÑOL

REFRIGERATOR /REFRIGERADOR

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference.

/ Antes de operar la unidad, lea este manual cuidadosamente, y conservelo para referencia futura.



COMING EVENTS / SITUACIONES EVENTUALES

EN:

When out of operated for a long time .

- Remove all food and disconnect the power supply cord.Dry your refrigerator, opening the door for 2-3days.

When you get ready to move

- Securely fasten removable interior part (or remove and package them separately).
- Do not put your refrigerator horizontally, or compressor may be damaged.

Power failure

- You should minimize the number of door is opening. while the power is off (1-2 hours).
- During power failure of longer periods, take steps to protect your frozen food by placing block of dry- ice on top of packages.
- If dry ice is not available, see if you can temporarily use a freezer in your local locker plant.

ES:

CUANDO DEJA DE OPERAR EL EQUIPO DURANTE UN PERIODO LARGO DE TIEMPO

- Retire todos los alimentos y desconecte el cable de alimentación eléctrica. Permita secar su refrigerador dejando la puerta abierta de éste durante 2 o 3 días.

AL MUDAR SU EQUIPO.

- Sujete adecuadamente las partes interiores de su refrigerador (o retírelas y empáquelas por separado).
- No coloque su refrigerador horizontalmente, el compresor puede dañarse.
- Al cambiar su equipo de lugar, permita que repose un día para evitar desperfectos.

FALLA DE ENERGIA.

- Reduzca la cantidad de apertura de puertas mientras la interrupción de alimentación (en caso de interrupciones sólo de una a dos horas).
- En períodos largos de interrupción de la alimentación, cuide el estado de sus alimentos congelados. Intente conservar sus alimentos en hielo.

SAFETY PRECAUTIONS / PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Read Instructions/Lea las Instrucciones

EN:All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

ES:Se deberían leer todas las instrucciones de seguridady de operación antes de hacer funcionar el refrigerador

Retain Instructions/ Guarde este Manual de Instrucciones

EN:The safety and operating instructions should be retained for future reference.

ES:Se debería guardar este manual de instrucciones para consultas futuras.

Heed Warnings/Advertencias

EN:All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

ES:Sedeberían seguir todas las advertencias que se indican en el refrigerador y en las instucciones de operación.

Follow Instructions/Siga las Instrucciones

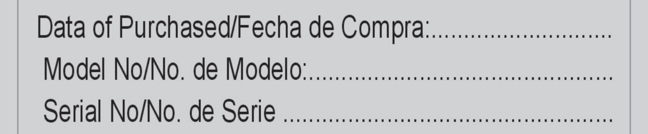
EN: All operating and use instructions should be followed

ES:Se deberían seguir todas las instrucciones de operación y de uso.

Model and serial numbers/Modelo y número de serie

EN:Please refer to both model and serial numbers in any correspondence concerning your freezer/refrigerator.

ES:Al consultar por su freezer/refrigerador, refiérase al modelo y al número de serie.

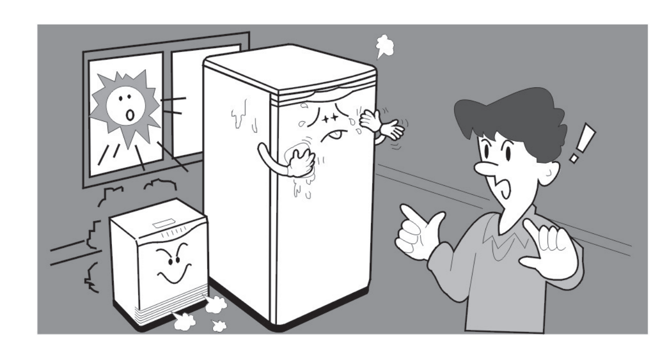


Data of Purchased/Fecha de Compra:............................
Model No/No. de Modelo:..
Serial No/No. de Serie ....

CONTENTS/INDICE

SAFETY INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTALLATION/INSTALLATION



EN:

Keep regular intervals

- Leave a space of 50mm between refrigerator back and wall behind. If your refrigerator is going into a recessed area in the wall, allow at least 250mm or more clearance above the refrigerator.

This refrigerator is designed for free standing only.

- This refrigerator should not be recessed nor built in.

Avoid the direct sunlight or heater

- As plastic and electrical components are affected by direct heat, never place the unit near cookers, radiators or in places exposed to direct sunlight.
- Normal room temperature is recommended.

Never install the unit near water.

- Avoid locations which may be affected by draughts or dampness as this will impair the efficiency of the insulation.

Install on a stable, level surface.

- Make sure it is placed on a flat, level surface, otherwise this appliance is liable to make a noise.

For personal safety, this appliance must be properly grounded.

- This refrigerator should not be grounded with telephone line,gas pipe,etc.

ES:

MANTENGA ESTOS ESPACIOS

-Coloque su refrigerador a una distancia de 50mm enter la parte posterior y la pared.Si su refrigerador fuese colocado en un área muy cerrada , permita un espacio de por 10 menos 250mm sobre el refrigerador.

ESTE REFRIGERADOR SE ENCUENTRA DISEÑADO PARA OPERAR LIBREMNTE

-No es necesario cuidar en exceso de él.

EVITE LA EXPOSICION A LOS RAYOS DEL SOL O LA CERCANIA A CALEFACTORES.

-Debido a los daños que pueden observar los componentes plásticos y eléctricos en el refrigerador,no exponga este equipo al calor.

-La temperatura de operación ideal es la ambiente.

NUNCA COLOQUE ESTE EQUIPO CERCA DEL AGUA

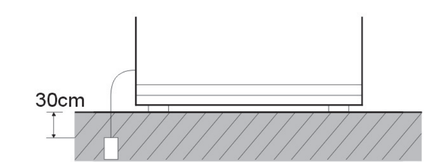
-Evite lugares susceptibles de humedad o escurrimientos que puedan provocar alteraciones al aislamiento del equipo.

INSTALE EL EQUIPO EN UNA SUPERFICIE PLANA Y ESTABLE.

-Evite la generación de ruidos.

ATERRICE ADECUADAMENTE SU REFRIGERADOR

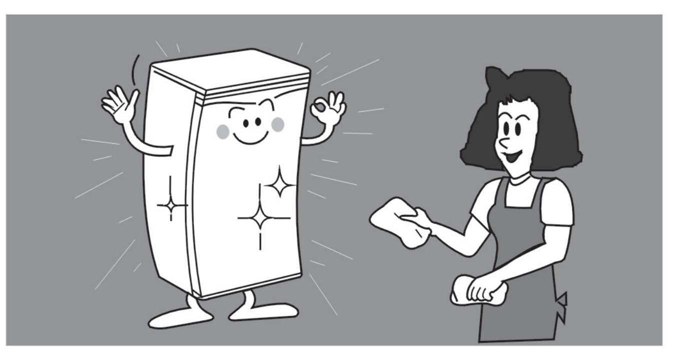
-Evite usar tuberías de gas,agua o teléfono.



TROUBLE SHOOTING / SOLUCIONES DE PROBLEMAS

SYMPTOMS / SINTOMA	CHECKS / REVISE
EN: Refrigerator does not operate **ES: El refrigerador no opera.**	**EN:** - Check if there is electrical power to equipment - Check if the home's main fusesor circuit breaker box is working . - The refrigerator control dial "on". **ES:** - Revise si el equipo cuenta con la alimentación eléctrica adecuada. - Revise la csja de fusibles de su red eléctrica. - ¿ El control de temperatura del equipo se encuent en ON?
EN: Refrigerator is warmer than usual **ES: El refrigerador se encuentra mas tibio de lo normal.**	**En:** - Check if control is set properly. - Check if the door has been open for a long time. - Have you recently added a large quantity of food? **ES:** - Revise si el control de temperatura se encuentra en su nivel usual. - Cuide no dejar la puerta abierta durante períodos prolongados. -¿Colocó demasiados alimentos en el refrigerador?
EN: There are unusual noises **ES: Se escuchan ruidos no usuales.**	**EN:** - Check if the unit is installed on a firm place or not. - Is shelving or storage loose inside the unit? - Is evaporating tray inseted properly? **ES:** - Revise si el equipo se encuentra instalado en un lugar firme. - ¿Se encuentra alguna parte del interior de los compartimentos mal colocada? - ¿Se encuentra la charola de evaporación correctamente colocada?

HOW TO CLEAN THE UNIT / PARA LIMPIAR EL EQUIPO



EN:

Exterior

- Wipe with a damp sudsy cloth, then dry.
- For stubborn strains and for periodic waxing, use silicon wax.

Interior

- Wash entire compartments with a baking soda solution (two tablespoon of baking soda to one quart of warm water). Rinse and dry.

Interior parts

- Wash compartment shelves, door shelves etc. With either the baking soda solution or a mild detergent and warm water. Rinse and dry.

Mngnetic door gaskets

-Wash with warm sudsy water,rinse throughly and dry.

The drained water evaporating tray

- To take out the drained water tray placing under evaporator (lift upward slightly and pull it, being likely slided out dowinward slant .) Clean it once in a month.
- It it is not inserted properly, drained water is full of tray and it cannot be vaporized, or it will cause unusal vibrating noises.

The finishing touch

-Insert all parts to proper location and control "Temperature control dial" to desired setting.

ES:

EXTERIOR:

-Limpie con un trapo humedecido en jabόn y seque.

-Para manchas difíciles y protección periόdica,emplee cear de silicόn.

INTERIOR:

-Limpie todos los espacios de su refrigerador con una solucion de bicarbonato de sodio y agua(dos cucharadas soperas en un litro de agua tibia).Enjuague y seque.Evite usar detergentes,generan malos olores en el compartimento.

IPARTES INTERIORES:

-Lave las parrillas,y partes removibles con una solución de bicarbonato de sodio o detergente suave y agua tibia . Enjuague seque.

GOMAS MAGNETICAS:

-Lave con agua jabonosa, enjuague completamente y seque.

CHAROLA DE AGUA DRENADA DE EVAPORACION.:

-Para retirar la charola de evaporaciόn colocada en la parte posterior del equipo,levante la charola y jale. Límpiela una vez al mes.

-Si la charola no se encuentra insertada correctamente, llena o si la charola no puede evaporizer la humedad, provocará ruidos y vibraciones.

ITOQUE FINAL:

-Coloque todos los componentes en su lugar y ajuste el control de temperatura.

CAUTIONS WHILE USING / PRECAUCIONES DE USO.



EN:

Do not use the appliance if it is not operating correctly or has been damaged. Disconnect it from the mains supply and call your local service center.

Be careful not to splash water on the back of the refrigerator to use it in safety.

-The insulation of the electric parts will be impaired by water.

Avoid leaving the door open any longer than necessary as this will impair the efficiency of the set making it more costly to run.

Do not use flammable sprays such as lacquer and paint near the refrigerator, because there is a possible danger of its ignition.

Do not put volatile chemicals such as ether and benzene in the refrigerator, because there is a danger of exploding.

Don't allow children to hang on the door.

-Children should not be left alone or unattended in an area where the appliance is in use. They may be hurt and could damage the refrigerator.

If the power is damaged, avoid a hazard by replacing it through the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

 Don't use the appliance outdoors or let it be rained on.

ES:

No use el equipo si no se encuentra operando adecuadamente o se ha dañado. Desconéctelo de la alimentación y llame al Centro de Servicio Especializaod.

Cuide de no salpicar agua en la parte posterior del equipo.

-El aislante de las partes eléctricas puede dañarse.

Permitir que la puerta abra más de lo necesario podría generar que su equipo opere de manera más costosa.

No emplee aerosoles flamables como lacas y pinturas cerca del refrigerador evite el riesgo de un incendio

No coloque liquidos volátiles en el interior del refrigerador, podría provocar una explosión.

No permita que sus niños jueguen con el equipo.

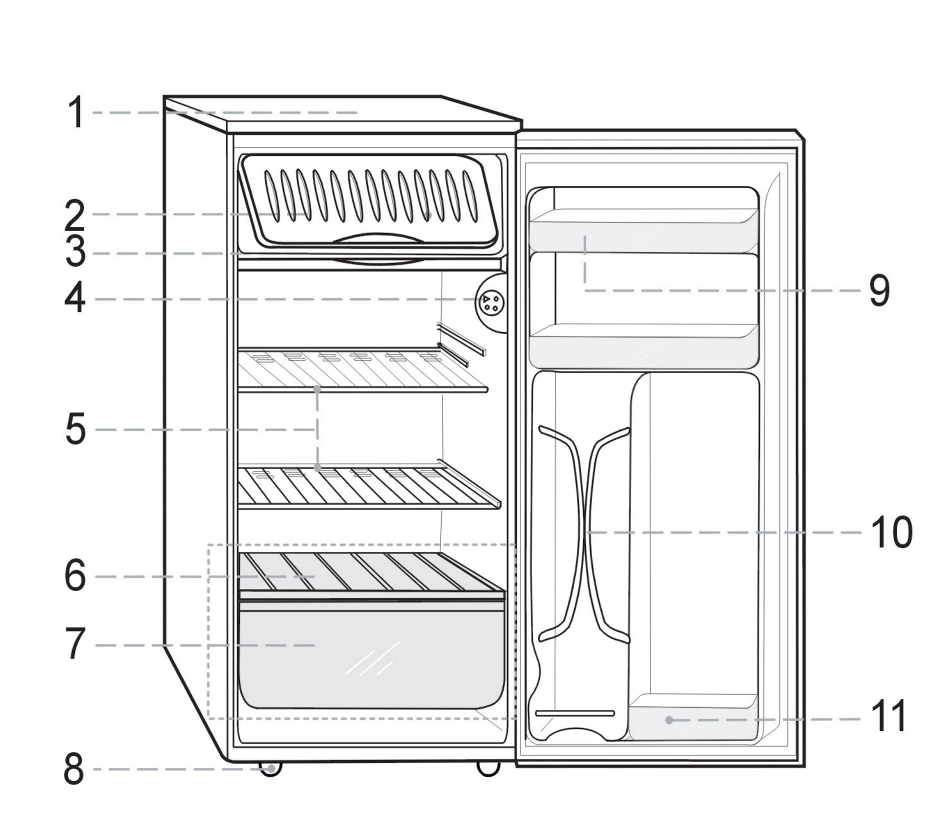
- Manténgalos alejados del equipo.

Si el cordón de alimentación eléctrica está estropeado,evitar el peligro con reponerlo a través del fabricante o su agente de servicio o una persona similarmente calificada.

 **No usar el utensilio fuera o dejarlo mojado por la lluvia.**

NAME OF REFRIGERATOR AND OPERATION / NOMBRES DE LOS ACCESORIOS Y COMO USARLOS

FRONT OF THE REFRIGERATOR / FRENTE DEL REFRIGERAOOR



EN: (This picture is suitable for the refrigerator without vegetable-box)
This instruction include two models of refrigerators for having vegetable-box and non vegetable-box.

ES: (Este cuadro es conveniente al refrigerador sin caja de verdura.)
Esta instrucción incluye dos modelos de refrigerador para con caja de verdura y sin caja de verdura.

EN:

1. TOP TABLE
2. COVER FREEZER
3. DRIP WATER TRAY
   use this tray to gather drip water.
4. CASE THERMO
5. WIRE SHELF UP
6. COVER VEGETABLE
7. VEGETABLE-BOX
8. FOOT
9. GUARD DOOR
10. GUARD CAN
11. GUARD BOTTLE

ES:

1. TABLA DE CIMA
2. CUBIERTA DE CONGELADOR
3. BANDEJA PARA GOTAS DE AGUA
   se usa para colectar gotas de agua
4. CAJA TERMO
5. ESTANTE DE ARRIBA
6. TAPA VERDURA
7. TAPA DE CESTA
8. PIE
9. GUARDA DE PUERTA
10. GUARDA DE LATAS
11. GUARDA DE BOTELLAS

STORAGE AND CLEANING/COMO GUARDAR LOS ALIMENTOS

TO STORE FOOD EFFICIENTLY / PARA ALMACENAR ALIMENTOS EFICIENTEMENTE.



EN:

Do not load your refrigerator or freezer with hot food. Allow sufficient time for cooling.
It saves energy consumption and time for freezing.
Cover moist foods with tight lids plastic containers or wrapped in vinyl film. It prevents smell from soaking in the refrigerator.
Be sure not to store bottles such as beer, cokes, etc. in the freezer compartment.
Do not overload your set with a lot of foods.
This refrigerator is not suitable for storing the scientific data and medicines.

ES:

No introduzca en su equipo alimentos u objetos calientes. Permita el tiempo necesario para que se enfríen. Ahorrará tiempo para el enfriado y dinero por consumo de energía.
Cubra o tape todos los contenedores de alimentos con líquidos, evite la formación de malos olores en los compartimentos.
Asegúrese de no almacenar botellas con cerveza, refrescos, etc. en el congelador.
No llene en exceso el refrigerador.
Este refrigerador no se encuentra diseñado para contener sustancias químicas ni medicinas.

The procedures for replacing the bulb:

1. Unplug and disconnect the power.
2. Open the door and remove the water tray.
3. Remove the spoiled bulb by rotating it.
4. Replace it with a new bulb.
5. Put the water tray back and plug the power.

Los procesos para reponer el bulbo

1. Desenchufar y desconectar la alimentación eléctrica.
2. Abrir la puerta y quitar la bandeja de agua.
3. Quitar el bulbo estropeado con girandolo.
4. Reponer un nuevo bulbo.
5. Poner de nuevo la bandeja de agua y enchufar el refrigerador.

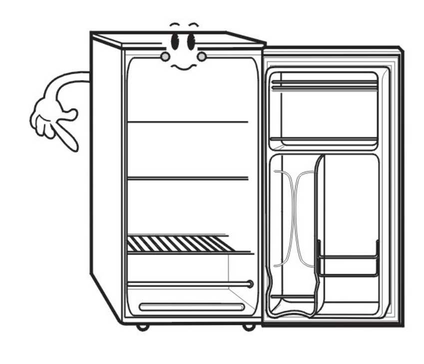
DEFROSTING / DESCONGELADO

HOW TO DEFROST

1 Empty freezer. / Vacíe el congelador

EN: Remove ice tray and ice foods to the fresh food compartment.

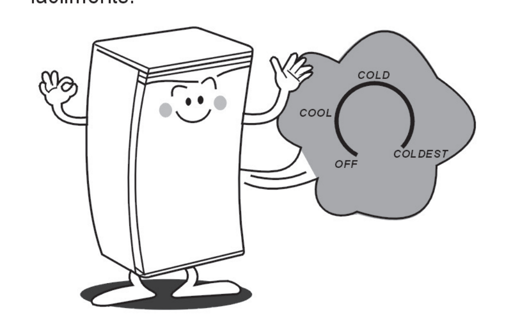
ES: Retire la hielera y coloque los alimentos congelados en el refrigerador.



2 Set the temperature control to "OFF"./ Ajust el control de temperatura a OFF.

EN: With the freezer door opened, set the temperature control to "OFF" . In 30 to 40 minutes, the frost on the freezer wall will begin to melt and can be easily removed.

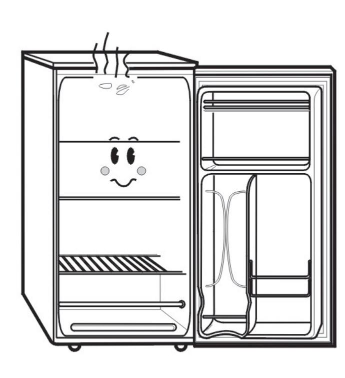
ES: Con la puerta del congelador abierta coloque el control a OFF. En 30 o 40minutos la escarche comenzará a desprenderse y podrá ser retirada fácilments.



3 Remove the frost with the soft cloth only. / Retire la escarcha solo con un trapo suave.

EN: Remove the frost with a cloth and wipe the freezer bottom.

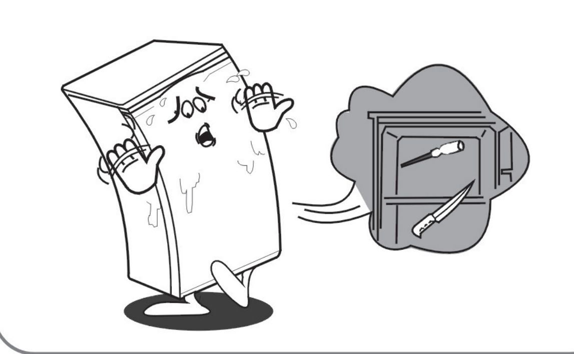
ES: Retire la escarcha y el congelador.



4 Do not use sharp things. / No emplee objetos punzo cortantes.

EN: If the frost is forced off with a knife or a screwdriver, the surface of the freezer will be damaged or have a hole made in it. From the hole ,refrigerator would leak and result in inability to refrigerate.

ES: Evite daños en la superficie del congelador.



INITIAL USING METHOD / METODO INICIAL DE USO

EN: All of the following should be satisifed when tested in the followingorder, check electricity supply. When the cause of trouble can not be located, contact your dealer.

ES: TODAS LAS OBSERVACIONES SIGUIENTES DEBERAN CUIDARSE EN EL ORDEN DESCRITO, EN CASO DE NO OPERAR EL EQUIPO, REVISE LA ALIMENTACION DE ENERGIA, SI CONTINUA EL DESPERFECTO, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.

EN:

1. Place all shelves, all kinds of vessels in their proper positions which have been removed for transportation.

2. Clean refrigerator and parts to remove dust indurred in shipping and packing.

3. Set cold control knob at "COLD" position and let refrigerator operate for one hour. Freezer compartment should get slightly chilled and motor should run smoothly with no noise but soft hum.

4. Store food after the temperature in the refrigerator gets sufficiently low. It takes a few hours after starting the refrigerator to reach the proper temperature.

5. Your refrigerator is operated by a compressor which switchs "on and off" to maintain the intemal temperature. When the compressor is new it requires running in for a period of up to 2 months. During this period it may operate little noisily. This is quite normal and does not represent a fault.

ES:

1. Siempre que desplace su equipo y lo coloque de lado, situacion no recomendable, permita que el equipo repose un dia para evitar desperfectos mayores.

2. Coloque todos los componentes interiores en su lugar.

3. Limpie el refrigerador y sus partes para retirar el polvo acumulado.

4. Al conectar su equipo y abrir la puerta del refrigerador, la luz interior deberá encender.

5. Coloque la perilla de control de temperatura en HIGH (más frío) y permita operar por una hora. El congelador deberá encontrarse ligeramente escarchado y el motor operar silenciosamente.

6. Coloque alimentos una vez que el refrigerador adquiera una temperatura normal de refrigeracion, ajuste el control a su gusto.

7. Su refrigerador enciende y apaga un compresor para enfriar sus alimentos y requerirá de un período de dos meses aproximadamente para operar aún más silenciosamente.

CONTROL SETTINGS / REGULACION DE CONTROL

EN:

The temperature control maintains the temperature in the refrigerator. Setting the control at ***COOL*** is the warmest setting. Setting the control at ***COLDEST*** is the coldest setting. Set the control at ***COLD***.

Allow 24 hours for the refrigerator to reach the ***COLD*** temperature. If you want a colder or warmer temperature,move the dial one setting at a time. Moving the control to ***OFF*** stops cooling but does not turn off the power to the refrigerator. Setting the control to one of the snowflake positions may cause freezing the refrigerator depending on the room temperature.

How To Test Temperatures

Use the milk test. Place a container of milk on a shelf and check it a day later. If the milk is too warm or too cold, adjust the temperature control.

After changing the control, allow 24 hours for the refrigerator to reach the temperature you have set.



ES:

El control de temperatura mantiene la temperatura en el refrigerador. Poner el control en ***COOL*** es la regulación más caliente. Poner el control en ***COLDEST*** es la más fría..Poner el control en ***COLD***.

Dejar 24 horas para el refrigerador a llegar la temperatura ***COLD***.Si quiere una temperatura más fría o más caliente, mueve el indicador de una regulación en una vez. Mover el control a ***OFF*** para enfriar pero no apagar la alimentación eléctrica de refrigerador.Poner el control a una posición de cristal de nieve puede causar congelar el refrigerador depende de la temperatura de habitación.

Como Probar La Temperatura

Usar leche para la prueba.Poner una caja de leche en un estante y examinarla un día después. Si la leche es demasiada caliente o demasiada fría, regular el control de temperatura.

Después de cambiar el control, dejar 24 horas para el refrigerador a llegar la temperatura que ha puesto.

DOOR REVERSAL / LA PUERTA REVERSIBLE

EN:

1. Remove the two screws at the back of the top cover.
2. Remove the top cover by lifting the back up about 2 inches and then sliding it forward.
3. Remove the small plug button on the left side of the door top cap.
4. Remove the three screws on the upper hinge (right side). Remove the hinge .
5. Remove the three screws at the left hinge location on the top plate .
6. Remove the screw in the middle of the top plate and remove the top plate .
7. Lift the door up and off the bottom hinge (right side).
8. Tilt the refrigerator cabinet back to remove the right leveling leg.
9. Romove the secrews on the bottom hinge (right side)and the left leveling leg. Move the bottom hinge to the left side and secure it with the screws and leveling leg.
   IMPORTANT:The left leg has a spacer that must be moved to the right side leveling leg when the door swing is reversed.
10. Screw the right leveling leg ,with the spacer in place,back in place on the right side.
11. Position the door on the left bottom hinge .with the magnetic gasket holding the door in place replace the top plateand screws.
12. **Make sure the door is aligned with the refrigerator cabinet before continuing .**
13. Secure the top hinge with screws.
14. Slide the top cover back in place and replace the tow screws.
15. Put the plug button in the hole on the right side of the door top cap.

Top cover
/ cubierta por cima
Upper hinge
/ gozne superior
Left hinge location
/ colocación izquierda de gozne
Top plate
/ lámina por cima
Plug button
/ taco botón
Door top cap
/ tapapor cima de puerta
Bottom hinge
/ gozne inferior
Spacer
/ anillo de espaciar
Levelinglegs
/ pie de nivelación

ES:

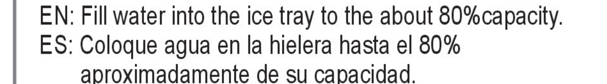
1.Quitar los dos tornillos en el posterior de la cubierta por cima.
2.Quitar la cubierta por cima con levantar la parte posterior sobre 2 inches y luego deslizandolo adelante.
3.Quitar el pequeño taco botón en el lado izquierdo de la tapa por cima de la puerta.
4.Quitar los tres tornillos en el gozne superior (el lado derecho).quitar el gozne.
5.Quitar los tres tornillos de la colocación izquierda de gozne en la lámina por cima.
6.Quitar el tornillo en el medio de la lámina por cima y quitar la lámina.
7.Levantar la puerta y fuera del gozne inferior (el lado derecho).
8.Inclinar el armario de refrigerador para atrás para quitar el pie derecho de nivelacion.
9.Quitar los tornillos en el gozne inferior (el lado derecho) y el pie izquierdo de nivelación.Mover el gozne inferior al lado izquierdo y asegurarlo con tornillos y el pie de nivelación.
IMPORTANTE:El pie izquierdo tiene un anillo de espaciar que tiene ser movido al lado derecho nivelando pie cuando el movimiento de la puerta esta reverso.
10.Atornillar el pie derecho de nivelacion,con el anillo de espaciar puesto,vuelve a ponerlo en el lado derecho.
11.Colocar la puerta en el gozne inferior izquierdo.manteniendo la puerta en su lugar con el forro magnético, reponer la lámina por cima y tornillos.
12.Debe estar seguro que la puerta se alinea con el armario de refrigerador antes de continuar.
13.Asegurar el gozne superior con tornillos.
14.Volver a deslizar la cubierta por cima en su lugar y reponer los dos tornillos.
15.Poner el taco botón en el agujero del lado derecho de la tapa por cima de puerta.

TO MAKE ICE CUBES/COMO HACER MIELO

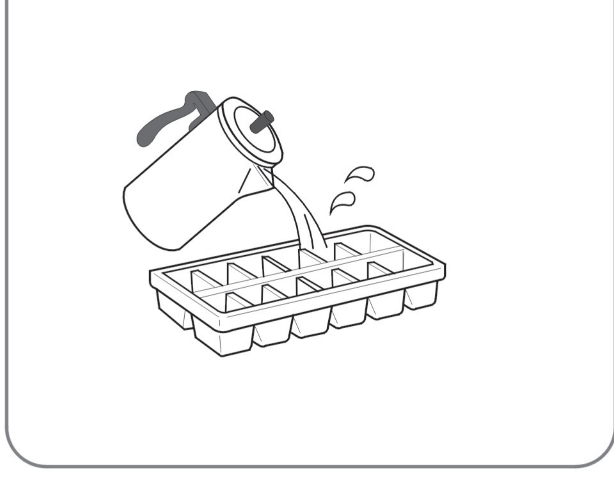


EN: If you want to make ice cubes put the ice tray in the freezer compartment.

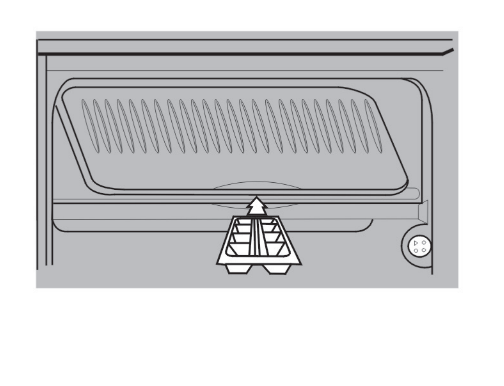
ES: Si desea elaborar hielos coloque la hielera en el congelador.



EN: Fill water into the ice tray to the about 80%capacity.
ES: Coloque agua en la hielera hasta el 80% aproximadamente de su capacidad.

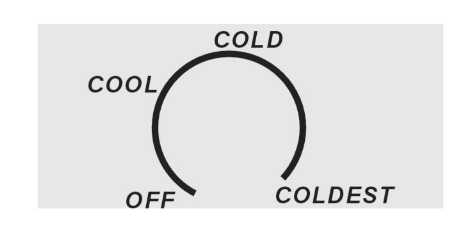


EN: Slide the ice tray into the freezer compartment.
ES: Deslice la hielera en el congelador.



EN: When you want to make ice cubes rapidly, should thermostat be set at"COLD".

ES: Cuando desee realizar hielos rápidamente, coloque el control en"COLD".



EN: Hold both ends of the ice tray, remove the ice cubes from the tray by twisting it gently. Do not bend the ice tray or it will crack.

ES: Sujete ambos extremos de la hielera y tuerzala ligeramente para retirarle los cubos. Evite doblar la charola.

